

**Sélection GS/CP**  
**Prix littéraire de la citoyenneté 2010/2011**

**Préambule :**

*Les entrées qui suivent ne sont que de simples pistes. Elles ne constituent pas une séquence complète applicable en l'état. Elles sont le résultat d'un travail conjoint des membres de la commission pédagogique du Prix Littéraire de la Citoyenneté ainsi que des enseignants présents à la conférence pédagogique optionnelle du 6 octobre 2010*

**Thèmes citoyens :** la solitude, l'exclusion, la relation au monde.

**Pistes littéraires :** intertextualité (une histoire peut en cacher une autre...), conte traditionnel revisité, universalité de l'histoire.

**Résumé :** *Sur les pages de droite : le conte bien connu de **Boucle d'Or et les 3 ours**, illustré en couleurs, avec le texte revu et corrigé par Anthony Browne, très fidèle au conte traditionnel.*

*A gauche : une autre histoire, sans texte cette fois, qui nous donne un aperçu de la vie d'une autre Boucle d'Or.*

## Analyse littéraire

### Procédés linguistiques et littéraires au service du sens :

#### **Le système des personnages et le système énonciatif**

A partir du conte très connu de Boucle d'or et les 3 ours, Anthony écrit une autre histoire.

Deux histoires différentes qui se croisent, deux mondes différents qui s'ignorent. Les contes et la réalité.

Le personnage de la petite fille (Boucle d'or ?) nous interpelle : qui est-elle ? D'où vient-elle ? On retrouve des fragments de réponses dans les illustrations.

On peut identifier :

- un style de quartier (plutôt populaire/ des tags/ des vitres cassées)
- Un adulte qui visiblement regarde une vitrine de charcutier (a-t-on les moyens de manger ?)
- Une petite fille d'environ 8/10 ans qui se perd en suivant un ballon (clin d'œil au ballon rouge)

#### **- Quels sont les procédés utilisés ? - Quels effets sur le sens ?**

L'histoire se raconte à deux niveaux : le point de vue de petit ours (montré et raconté) et l'histoire de la petite fille, montrée aux lecteurs sous forme de vignettes sans texte.

Ces deux personnages s'ignorent, vivent dans des mondes différents, seul le lecteur peut faire le lien entre ces deux intrigues, c'est ce qui fait la force de cet album.

### Problématique(s) possible(s), axe(s) de lecture pour l'enseignant :

Comment l'auteur rend-il le lecteur complice de cette autre histoire ?

Comment la différence des deux mondes est-elle montrée ?

## Entrées possibles

Préalable : connaître le conte de Boucle d'or et éventuellement différentes versions de ce conte.

## La couverture et la 4°

La couverture met en avant les 3 ours. Au centre de la page, des couleurs fraîches, lumineuses les entourent (herbe verte, vêtements colorés). Papa Ours qui veille sur sa petite famille, Maman ours souriante, et petit ours : image de la famille heureuse.

Au second plan, ( séparé par une double ligne) changement de décor : plus de couleurs mais un dégradé de gris/marron. Des maisons toutes identiques s'alignent le long de ce double trait (une rue ? un trottoir ? un mur ?). Dans ce décor sordide, une silhouette traverse tête baissée, seule.

## Les illustrations

On retrouve tout au long des pages ces deux types d'illustrations : sur la page de droite en pleine page, les illustrations des 3 ours en couleur et sur la page de gauche le plus souvent sous forme de vignette, des illustrations allant du sépia vers des tons de jaune (plus on avance vers la rencontre) et de nouveau allant vers le sombre. Une seule exception : la dernière page, celle où la petite fille retrouve sa « maman ? » qui est très lumineuse.

## Les textes

Le narrateur de l'histoire est petit ours, ce qui diffère du conte, qui lui se place du point de vue de Boucle d'or. Ici on connaît la vie des ours (papa travaille et parle de son travail avec maman, ils ont une maison, une voiture...) mais pas celle de « Boucle d'or » représentée ici comme une petite fille (cheveux roux, pas du tout bouclée, lunettes, habillée d'un jean et d'un sweat noir à capuche).

Le texte termine sur une parole de Petit Ours : « j'aimerais bien connaître son histoire ».

## Texte et le débat littéraire

La difficulté repose sur la faculté du lecteur à se mettre à la place de petit ours : lui ne connaît pas la petite fille, elle n'arrive dans son histoire que lorsqu'il la trouve, endormie, dans son lit. Le lecteur suit pendant ce temps l'autre histoire, celle de la petite fille perdue.

« J'aimerais bien connaître son histoire » : c'est au lecteur de la lui raconter.

## Les valeurs et le débat citoyen

Les différences sociales.

## Liens pluridisciplinaires

### Arts visuels

- s'interroger sur les choix du noir et blanc (sépia ?) et de la couleur sur l'une et l'autre histoire, sur les passages du noir et blanc à la couleur, sur l'intrusion de la couleur dans le Noir et Blanc.
- avec les élèves, pour mieux constater les effets, faire ce genre d'expériences avec une même image.
- tenter d'exprimer la même chose (idée, sentiment) avec l'un et l'autre procédé...

## Les mises en réseau (auteur, thème, littérature patrimoniale,...)

- Littérature patrimoniale
- Le conte de Boucle d'or
  
- Les réécritures de contes
- Les ouvrages d'Anthony Browne